

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 109 (1983)
Heft: 15

Artikel: Fachsprache als Mysterienkult
Autor: H.F.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-601130>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sprachglosse

Beim Hochzeitsessen: «Die Braut sah in der Kirche aber sehr müde und abgespannt aus!» – «Kein Wunder, die ist doch auch vier Jahre hinter ihm her gerannt!»

An der Versteigerung. Der Auktionator ruft: «Eben hat ein Herr seine Brieftasche mit über 5000 Franken verloren. Er bietet dem ehrlichen Finder 500 Franken!» Stimme aus dem Hintergrund: «Ich biete 550 Franken!»

Unter dem Titel «Unnötiger Tod» legt ein Professor der Präventivmedizin in einer Broschüre dar, was der Mensch tun könne, um einem frühen Herztod entgegenzuwirken, um einen Tod infolge Koronarsklerose zu vermeiden. Der Professor müsste seine Mahnung aber unter den Titel «Vermeidbarer Tod» stellen; es gibt ebensowenig einen unnötigen wie einen nötigen Tod. Der Professor begeht den gleichen Fehler wie viele Sportreporter, die von einem «unnötigen Goal» oder einer «unnötigen Niederlage» einer Mannschaft schreiben, während sie ein «vermeidbares Goal» oder eine «vermeidbare Niederlage» meinen.

EN

Fachsprache als Mysterienkult

(Am Beispiel der Philosophie)

Ein Satz von Martin Heidegger: «Jenes nichtende Nichts» des Nichts und dieses nichtende Nichts der Differenz sind zwar nicht einerlei, aber das Selbe im Sinne dessen, was im Wesenden des Seins des Seienden zusammengehört.»

So, jetzt wissen wir es! H.F.

Nicht zum Lachen

Es passierte vor kurzer Zeit. Zwei PW-Fahrer mussten unschuldig ihr Leben lassen. Eine Transportfirma übernahm den Leichentransport.

Der Zufall spielte mir später

die Transportkostenrechnung in die Hände. Und unterhalb des Rechnungsbetrages stand mit einer elektrischen Schreibtaste hingetippt: «Wir danken Ihnen bestens für Ihren Auftrag und freuen uns, weiterhin für Sie arbeiten zu dürfen.»

Kopfschütteln ist alles!

A. Schweizer

Bekannschaften

Probe-Partnervorschläge gratis durch 01/2012192, Selectron Universal, 8039 Zürich

★★★

InterMatch Hobby- u. Freizeit-Kontakte, 01/2021315, Fach 9, 8027 Zürich



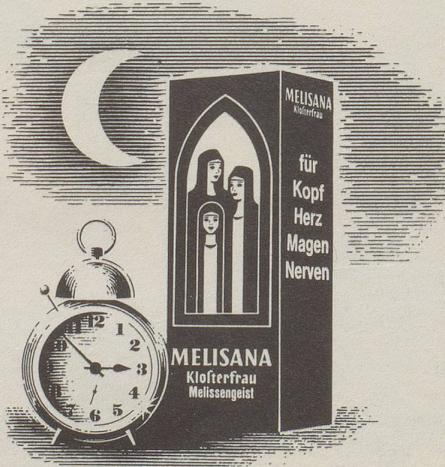
«Ich sage Abrüstung!»
«Ich verstehe immer Aufrüstung!»

Kreislaufbeschwerden?
Schwindelgefühl? Vergesslichkeit?
Abgespanntheit? – Da hilft

Arterosan
die bewährte Heilpflanzenkombination.

In Apotheken und Drogerien

Knoblauch Weissdorn Baldrian Melisse



Nervös? Schlaflos?

Wenn Schlafstörungen oder Einschlaf Schwierigkeiten nervöse Ursachen haben, nehmen Sie Melisana vor dem Schlafengehen. Melisana, echter Klosterfrau Melissengeist, ist ein altbewährtes Destillat aus der Melisse und weiteren Heilpflanzen. Sie werden selbst sehen: Melisana kann helfen. In Apotheken und Drogerien.

Melisana hilft